

An Unexplored Aspect of Technical Language:

Verbal Adjectives in the Venetus A Manuscript and their Relation to Dionysius Thrax

*Translations are the presenter's own. The Greek text is from a diplomatic edition of the scholia.

Item 1:

- πρῶτον ἀνάγνωσις ἐντριβῆς κατὰ προσωδίαν
- δεύτερον ἐξήγησις κατὰ τοὺς ἐνυπάρχοντας ποιητικούς τρόπους
- τρίτον γλωσσῶν τε καὶ ἱστοριῶν πρόχειρος ἀπόδοσις
- τέταρτον ἐτυμολογίας εὔρεσις
- πέμπτον ἀναλογίας ἐκλογισμός
- ἕκτον κρίσις ποιημάτων, ὃ δὴ κάλλιστόν ἐστι πάντων τῶν ἐν τῇ τέχνῃ

Translation:

- First, practiced oral reading with regard to prosody
- Second, explanation in accordance with the poetic figures
- Third, accounting for words and background information
- Fourth, discovery of etymologies
- Fifth, setting out paradigms
- Sixth, *krisis* of the poems, which is the most beautiful aspect of the art

Item 2:

Marking/Pronouncing	Scholarly Argument	Editorial Vocabulary
έκτατέον	θετέον	συντακτέον
οξυτονητέον	νομιστέον	συναπτέον
όξυντέον	έκδεκτέον	διαιρετέον
παροξυντέον	ποιητέον	τηρητέον
περισπαστέον	προοιστέον	όρθονητέον
προπερισπαστέον	λεκτέον	παρατηρητέον
προπαροξυτομητέον	άρκτέον	προσύπακούστέον
προσπνευστέον	ληπτέον	προσεκληπτέον
προενεκτέον	μεταληπτέον	συγκатаθετέον
στηκτέον	πιστέον	ύπακουστέον
συσταλτέον	πιστευτέον	ύποληπτέον
ύποστικτέον	λεκτέον	έκδεκτέον
βαρυτονητέον	ίστέον	επιζητητέον
ψιλωτέον	θετέον	παραιτητέον
έγκλιτέον	ακουστέον	προοιστέον
άναστρεπτέον	αριθμητέον	προσδοτέον
δασυντέον	διαιρετέον	συναπτέον
διάσταλτέον	δυσωπητέον	διορθοτέον
	παραληπτέον	όρθονητέον
	παραφυλακτέον	άνενεκτέον
	προσληπτέον	ύπαντητέον
	προσαπτέον	σημειωτέον
	προσεκτέον	άθετητέον
	προσθετέον	άτενιστέον
	συντακτέον	
	χωριστέον	
	ρήτέον	
	γραπτέον	
	άποδοτέον	
	δεκτέον	
	νοητέον	
	ποιητέον	
	άναγνωτέον	
	άποδοτέονη	

Item 3:

Tone	Length	Breathing	Pauses
οξυτονητέον	έκτατέον	ψιλωτέον	διάσταλτέον
όξυντέον	συσταλτέον	δασυντέον	ύποστικτέον
παροξυντέον	έγκλιτέον	προσπνευστέον	
περισπαστέον	προενεκτέον		
προπερισπαστέον			
προπαροξυτομητέον			
βαρυτονητέον			

Item 4:

Ίστεον ὅτι ὁ ποιητής πανταχοῦ τὸ ὁμοῖον ἐπὶ τοῦ φαύλου λαμβάνει οἷον ὥς ἐνταῦθα ἀλλὰ σε γήρας τειρεῖ ὁμοῖον . καὶ ἀλλ ἦτοι θάνατον μὲν ὁμοῖον οὐδὲ θεοὶ περ ἡμὶ φίλω· ἀνδρὶ δύνανται ἀλαλκέμεν ὅπότε ἂν τέλος ἔλθῃ ὁμοῖον πτολέμοιο·

Commenting on *Iliad* 4.315

Item 5:

“ἔχθιστος δ’ Ἀχιλῆϊ . ὅτι Ζηνοδοτος τοῦτον καὶ τοὺς μετ’ αὐτὸν τρεῖς ἠθέτηκεν πρὸς ὑπόθεσιν δέ τινα λέγονται ἐπίτηδες γὰρ τούτων τῶν ἀγαθῶν ἐπεσβόλον παραγείοχεν : ἰστέον δὲ ὅτι Ἀχιλλεὺς αὐτὸν ἀναιρεῖ ὥς ἱστορεῖ Κόϊντος ὁ ποιητής ἐν τοῖς μεθ’ Ὀμηρον φησὶ γὰρ ὅτι ἐν τῇ Ἀμαζονομαχίᾳ ἀνελὼν ὁ Ἀχιλλεὺς Πενθεσίλειαν τὴν τῶν Ἀμαζόνων βασίλισσαν ὕστερον προσχὼν τὸ σῶμα αὐτῆς εὐπρεπὲς πάνυ εἰς ἔρωτα ἦλθεν τῆς προειρημενῆς βαρέως τὲ ἔφερεν ἐπὶ τῷ θανάτῳ αὐτῆς : ὁρῶν δὲ δυσφοροῦντα αὐτὸν Θερσίτης συνήθως ἐλοιδόρει . ἐφ’ ᾧ ὀργισθεὶς ὁ ἥρως γρονθῶ παίσας αὐτὸν ἀναιρεῖ παραυτὰ τῶν ὀδοντῶν αὐτοῦ ἐνεχθεντων χαμαί”

Commenting on *Iliad* 2.220

Item 6:

“Δασυντέον, τὸ γὰρ αὖ προ τοῦ δ' ὄν καὶ μὴ ἔχον στερητικὴν ἔννοιαν ἢ κρᾶσιν τινὰ δασύνεσθαι θέλει, στερητικὴν μὲν οὕτως. κατα κράσιν ἀδαῆς, ἀδρανῆς ἀδευκῆς, μὴ οὐτ δὲ ἔχον ἀδρός ἀδινός Ἀδριας δι' ὃ καὶ τὸ Ἄδωνις κρεῖττον ἐστὶ δασύνειν ἵνα καὶ παρα τῷ αἶδειν τῇ δαίμονι ἐτυμολογηθῇ”

Commenting on *Iliad* 11.88

Item 7:

“ὅτι ὡς πρὸς δύο τοῖς δυϊκοῖς σχήμασι χρῆται δι' ὃ ἀθετητέον τὸν προκείμενον στίχον ἐν ᾧ τεσσαρά ἐστιν ὀνόματα”

Commenting on *Iliad* 8.191